

# superba

- *INTERNET E  
...SUPERBA*
- *STORIA DELLA  
LANTERNA*

## SUPERBA DLF

<http://www.genova.dlf.it/sol.it>

Periodico mensile delle Associazioni Dopolavoro Ferroviario di Genova e Novi Ligure.

Direttore editoriale  
Pierluigi Favareto

Direttore responsabile  
Stefano Secondino

Redattore capo  
Eros Amadei

Redattori  
Rosaria Augello  
Mario Dotti  
Sebastiano Lopes

Foto di Copertina  
"La lanterna"  
foto di G. Bonelli

Progetto grafico  
e impaginazione  
Luisa Luperini

Direzione - Redazione - Amministrazione  
via Andrea Doria, 9 - 16126 GENOVA  
Tel. 010 261627 - Fax 010 261806

Aut. Trib. Genova n. 12 del 29/2/96  
Spedizione in a.p. 45% art.2 comma 20/b  
legge 662/96 - Filiale di Genova

Chiuso in redazione il 25 maggio 2002

Stampa  
Tipografia Nuova Ata  
via G.Torti, 32 C.R.- 16143 Genova  
tel. 010 513120 - e-mail: [nuovaata@iol.it](mailto:nuovaata@iol.it)

Tiratura copie n.10.200  
[www.genova.dlf.it](http://www.genova.dlf.it)  
e-mail: [dlfgenova@dlf.it](mailto:dlfgenova@dlf.it)



### INTERNET E... SUPERBA

di Rosaria Augello ..... 3

### CONCORSO ASSEGNAZIONE BORSE DI STUDIO .....

5

PREMIO LETTERARIO SUPERBA 2001..... 9

DANZA IDEA - BILANCI E PROSPETTIVE..... 10

COMMEMORAZIONE XXV APRILE ..... 11

### IL SENTIERO DELLA VAL ROJA

di Marco Piana..... 13

### INQUINAMENTO DONO DEGLI DEI?

di Roberto Della Vedova ..... 15

### STORIA DELLA LANTERNA

di Eros Amadei ..... 16

### LA LOCOMOTIVA

LINEE DI SOLIDARIETA' ..... 18

### IL RITORNO DELLA FARFALLA

di Gianni Bartalini ..... 20

DLF NOVI LIGURE ..... 21

### 30° COPPA XXV APRILE - SAVONA

di Alberto Pittaluga ..... 23

TURISMO ..... 24

INFO NEWS ..... 26

### L'IMPORTANZA DEL METODO

di Eros Amadei ..... 28

### PER LE VIE DI ROMA A PASSO DI

DANZA di Alice Olibano ..... 30

## INTERNET E... SUPERBA di Rosaria Augello

Uno dei presupposti per il corretto andamento della vita di un'associazione è proprio la **comunicazione** con i Soci: per questa ragione il DLF di Genova investe energie e risorse finanziarie nella **nostra rivista mensile SUPERBA**.

In una società in continua evoluzione anche i mezzi di comunicazione cambiano, si evolvono e si integrano. **Internet**, la rete delle reti, è proprio una nuova frontiera dell'informazione, il cui accesso è reso possibile dal progresso tecnologico e dalla sempre maggiore diffusione dei computer. Il DLF di Genova ha già da qualche anno un suo **"sito internet"** nel quale, tra l'altro, è possibile leggere *SUPERBA* in versione elettronica integrale. In questi giorni abbiamo deciso di rinnovarlo e rielaborarlo, nella grafica e, in parte, nei contenuti. Questo è un traguardo che ci eravamo proposti da tempo, perché per qualunque associazione (e tanto più per una con le caratteristiche della nostra) è di importanza capitale non solo essere

presente nel circuito della grande comunicazione, ma esserci in modo esauriente, dettagliato e soprattutto "invitante".

Il nostro sito internet diventerà sempre di più il **"portale delle attività del DLF"** e delle **opportunità** che una grande Associazione come la nostra può offrire a tutti i suoi Soci.

Questi sono stati i criteri che ci hanno guidano nella rielaborazione del sito, che presenta una pagina iniziale molto moderna e senza inutili fronzoli.

Tutte le voci porteranno, nelle pagine successive, alle iniziative dei gruppi, alle convenzioni, alla vita del DLF locale e nazionale e ad altre informazioni utili. Infine, un fiore all'occhiello sarà *SUPERBA on line*, che potrà essere letto su internet, a partire dal numero arretrato di Gennaio 2002.

Le vostre osservazioni e preziosi consigli saranno graditi all'indirizzo di posta elettronica: [dlfgenova@dlf.it](mailto:dlfgenova@dlf.it)

3



# CENTRO OTTICO BURANELLO S.n.c.

Via Buranello, 184/186/188 r. tel.e fax 010 467068

è lieto di offrirVi

- VISITA COMPUTERIZZATA
  - GARANZIA DI RIUSCITA LENTI VARIFOCALI
  - LENTI DELLE MIGLIORI MARCHE
  - LABORATORIO DI NOSTRA PRODUZIONE
  - MONTATURE DELLE MIGLIORI MARCHE
- LINEA ECONOMICA  
marchiata centro ottico Buranello
- MONTATURE VISTA (COB) + LENTI (COB)
  - LENTI DI SERIE (NON DI RICETTA)  
SFERICHE / ASTIGMATICHE euro 67,14

linea vista completa di lenti sconto 30% - linea sole sconto 20%



ASSOCIAZIONE  
SINDACALE  
PICCOLI PROPRIETARI  
IMMOBILIARI  
PROVINCIA DI GENOVA

Tutti i venerdì presso la sede del D.L.F. (via A. Doria, 9) dalle ore 15 alle 16 è attivato un nuovo servizio per i Soci D.L.F.

**Consulenza in materia di:  
Locazioni - condominio - immobili**

Per appuntamento tel. 010 2742220  
010 261627

4



**Automobile Club di Genova**

*l'amico degli automobilisti*

L'ACI di GENOVA ha stipulato con il DLF una convenzione (denominata "Sistema Auto Italia"), relativamente a servizi destinati agli automobilisti.

**SOLO PER I SOCI DLF**

**"SISTEMA AUTO ITALIA" A EURO 49** (invece di 62)

DISPONIBILE IN TUTTE LE DELEGAZIONI DI CITTÀ

*L'ACI è a Vostra disposizione per qualsiasi chiarimento.*

*Telefonate al numero 010/5394307.*

# CONCORSO PER L'ASSEGNAZIONE DI 10 BORSE DI STUDIO (totale 2600 Euro)

*Riservato ai figli di Ferrovieri (in servizio o in quiescenza)*

**I** DLF di Genova bandisce un Concorso per l'assegnazione di 10 Borse di Studio, riservato ai figli di Ferrovieri (in servizio o in quiescenza) che abbiano conseguito, nell'anno scolastico (o accademico) di seguito riportato, il Diploma di Maturità presso una Scuola Media Superiore, o un Diploma di Laurea (con esclusione dei Diplomi Universitari, cioè delle le cosiddette "Lauree brevi").

## **NORME DI PARTECIPAZIONE**

### **REQUISITI**

Possono partecipare al concorso (con i limiti di età e le condizioni particolari appresso indicate) i giovani iscritti all'Associazione Frequentatori DLF di Genova, che siano figli di Ferrovieri (in servizio o in quiescenza) Soci effettivi dell'Associazione DLF di Genova.

*E' quindi necessario che siano iscritti al DLF di Genova sia il concorrente, sia il genitore ferroviere.*

### **DOMANDE**

Gli interessati devono presentare una domanda, redatta su apposito modulo, da ritirare e riconsegnare, entro le ore 12 di Venerdì 30 Agosto 2002, presso la Segreteria del DLF, Via A. Doria 9, 16126 Genova.

### **DOCUMENTAZIONE**

All'atto della presentazione della domanda dovranno essere prodotti i seguenti documenti:

- 1) Diploma o Laurea comprovanti i risultati ottenuti.
- 2) Per i soli laureati è richiesta altresì una dichiarazione dell'Università da cui risulti l'anno accademico di conseguimento della laurea e la durata legale (4, 5 o 6 anni) del corso di laurea.
- 3) Un certificato di nascita.

N.B. I documenti di cui ai punti 2 e 3 non sono richiesti qualora i relativi dati risultino dal titolo di studio o da un qualunque altro certificato.

**UNIVERSITA'** : tre premi da 400 Euro cad. (totale 1.200 Euro)

Possono partecipare al Concorso coloro che hanno conseguito, nell'anno accademico 2000/2001, un diploma di laurea, legalmente riconosciuto, con votazione di almeno 105/110 (o un punteggio equivalente) e che non abbiano superato, alla data del 31 Dicembre 2001, i 26 anni di età per i corsi di durata 4 anni, 27 anni per i corsi di durata 5 anni, 28 anni per i corsi di durata 6 anni. .

Allo scopo i concorrenti verranno suddivisi in tre Sezioni, in base alla durata legale del corso di laurea (4, 5 o 6 anni), ad ognuna delle quali verrà assegnata una borsa di studio di 400 Euro. In ogni Sezione il premio verrà attribuito al laureato con i migliori risultati; in caso di parità sarà premiato il concorrente con l'anno di nascita più recente.

In caso di ulteriore parità, il premio verrà diviso in parti uguali tra gli aventi diritto.

**SCUOLA MEDIA SUPERIORE** : sette premi da 200 Euro cad. (totale 1.400 Euro)

Possono partecipare al Concorso coloro che conseguiranno nell'anno scolastico 2001/2002 un diploma di maturità di Scuola Media Superiore con votazione di almeno 96/100 e che non superino i 20 anni di età alla data del 31 Agosto 2002.

I premi verranno assegnati ai diplomati con i migliori risultati; in caso di parità sarà premiato il concorrente con l'anno di nascita più recente. In caso di ulteriore parità, il premio verrà diviso in parti uguali tra gli aventi diritto.

### **COMMISSIONE**

Per l'assegnazione dei premi sarà istituita un'apposita commissione composta da Consiglieri DLF e Docenti, con la presenza, per un controllo di regolarità, di una rappresentanza di genitori di partecipanti al concorso (scelti per sorteggio).

IL DLF si riserva la facoltà di apportare modifiche al presente Bando, sia per cause di forza maggiore, sia per una migliore riuscita del Concorso stesso.



## CONVENZIONE ACQUARIO

*Sono a disposizione dei Soci DLF dei biglietti  
di ingresso a prezzo ridotto:  
adulti Euro 9,50 (anziché Euro 11,60)  
ragazzi Euro 6,90*

6

# O.C.M.A. S.n.c. OTTICA A. BOSTRENGHI

**Genova, piazza Soziglia 12/6 - 1° piano telefax 010 2474337**

produzione e vendita occhiali (vista e sole)  
lenti a contatto (rigide, morbide, cosmetiche)

## OFFRE

- assistenza tecnica assolutamente gratuita
- controllo visivo computerizzato

## PREZZI ECCEZIONALI!

il montaggio delle lenti, la messa in opera e  
l'eventuale colorazione delle lenti sono in omaggio.  
Vi attendiamo! Avrete una cordiale accoglienza e...

## PREZZI IMBATTIBILI

**SCONTI DEL 30% AI SOCI DLF**

**Tel.010 2474125**

**chiuso il lunedì**





## POLIZZA CONVENZIONE INFORTUNI

### \* DIPENDENTE

COMB A	COMB B	
45.000	45.000	Indennizzo per ogni giorno di infortunio.
150.000.000	150.000.000	Indennizzo per invalidità permanente, proporzionalmente riducibile in base alla percentuale accertata.
150.000.000	150.000.000	Capitale per morte. In caso di decesso dell'assicurato senza diritto a pensione, e per ogni figlio minore o totalmente invalido che risulti beneficiario, è riconosciuta una maggiorazione del 20% del capitale assicurato fino ad un massimo pari al 100% della somma assicurata (L. 300.000.000).
	10.000.000	Massimale per rimborso spese sanitarie sostenute a seguito di infortunio.
45.000 € 23,24	50.000 € 25,82	Premio assicurativo mensile.

### \* NUCLEO FAMILIARE

COMB A	COMB B	
200.000.000	200.000.000	Indennizzo per invalidità permanente, proporzionalmente riducibile in base alla percentuale accertata.
200.000.000	200.000.000	Capitale per morte.
	50.000	Indennizzo per ogni giorno di ricovero conseguente a infortunio.
	50.000	Indennizzo per ogni giorno di applicazione di apparato di contenzione (apparecchio gessato, bendaggio rigido, fissatori esterni) per fratture riportate a seguito di infortunio.
35.500 € 18,74	42.000 € 21,69	Premio assicurativo mensile.

- \* Fanno parte del nucleo familiare, tutte le persone che risultino inserite nello stato di famiglia al momento del sinistro.
- \* L'indennizzo riconosciuto, per ogni singolo familiare, a seguito di infortunio, si calcola dividendo le somme assicurate di cui sopra, per il numero dei componenti il nucleo familiare (escluso il dipendente) risultanti dallo stato di famiglia al momento del sinistro.
- \* Nel caso in cui il nucleo familiare sia composto da più di tre persone (escluso il dipendente), è possibile sottoscrivere due quote di premio con il conseguente riconoscimento del doppio delle prestazioni.

7

## POLIZZA CONVENZIONE RICOVERI

### DIPENDENTE

150.000	Indennizzo per ogni giorno di ricovero senza intervento chirurgico.
200.000	Indennizzo per ogni giorno di ricovero con intervento chirurgico.
450.000	Indennizzo una tantum riconosciuto nel caso di degenze di durata superiore a dieci giorni.
1.000.000	Massimale di indennizzo per visite specialistiche ed accertamenti diagnostici effettuati da trenta giorni prima a trenta giorni dopo il ricovero con intervento chirurgico.
33.000 € 17,04	Premio assicurativo mensile.

## POLIZZA CONVENZIONE VITA

È possibile garantirsi una copertura assicurativa per il rischio di morte conseguente ad un infortunio o malattia (da lire 50 a 200 milioni) dietro pagamento di un premio assicurativo mensile determinato in base all'importo del capitale prescelto ed all'età del dipendente. Il capitale garantito è cumulabile con quello previsto dalla polizza infortuni.

Per quanto riguarda le "condizioni particolari delle prestazioni" e le "norme di applicazione", si rinvia alle condizioni di assicurazione che regolano ogni singola polizza.

Per informazioni rivolgersi a sede regionale INAT  
Piazza Acquaverde 5- atrio stazione Genova PP (3° piano)  
Tel. 010-274 2272

CONVENZIONE DOPOLAVORO FERROVIARIO

# VACANZE INGLESI

ALTERNATIVA alla vacanza Studio in Inghilterra

PER RAGAZZI dai 7 ai 17 anni  
VALIDITA' CREDITO FORMATIVO!

da GIUGNO a SETTEMBRE

Conversare, Navigare in Internet...giocando...in lingua inglese

con DOCENTI MADRELINGUA

per migliorare di livello rapidamente ...divertendosi!

a **GENOVA e RAPALLO con VELA** (possibilità di soggiorno)

**Programma settimanale (da Lunedì a Venerdì):**

**INGLESE** dalle 09.00 alle 12.30

- gruppi differenziati per : elementari, medie, superiori
- classi: numero chiuso (max 10/12 allievi divisi per livello)

Pranzo (facoltativo) con il docente: al sacco o pasto caldo

€ 90 (anziché € 140) /1 settimana (£ 174.000)

€ 170 /2 settimane (£ 329.000)

€ 240 /3 settimane (£ 464.000)

pomeriggio dalle 14.30 alle 18.30 (facoltativo)

**VELA** c/o Lega Navale Italiana - istruttori FIV € 155 /la settimana (£ 300.000)

**TENNIS/GIOCHI/GITE** - Costo settimanale € 120 (£ 232.000)

**Iscrizione:** € 20



## English Conversation Club

Via XX Settembre, 34/11 - GENOVA - enquiry@thetrainingcompany.org

**PRENOTA ORA ! 010 540964**



**PREMIO LETTERARIO "SUPERBA" 2001:  
POESIE 2° E 3° CLASSIFICATE**

***LA SPERANZA DI UN SORRISO***

*(di Daniele Rizzò, II Classificato)*

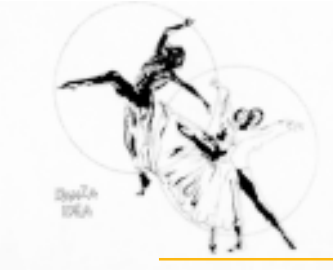
Ragazzo immigrato,  
di terra senza pace,  
di cielo senza fiori.  
Benvenuto nel mio Salento,  
paese di sole, di mare di antica ospitalità.  
Non più lacrime nei tuoi occhi,  
non più sospiri nel tuo cuore  
lungo è stato il tuo pellegrinare.  
Ha ormai rapito il vento,  
la tua infanzia?  
Nelle notti senza stelle,  
neanche il buio ti farà paura,  
tra le braccia della tua terra.  
C'è ora la speranza  
Di prati verdi, di cieli azzurri  
Di mare color amore infinito e...  
Il sorriso di un ragazzo...  
Il mio.

***SCRIVO POESIE...***

*(di Agnese Gatto, III Classificata)*

Scrivo poesie per divertimento  
Per aspettare che il tempo  
S'addentri e m'illuda.  
Anche se spesso manca,  
E a volte mi stanca  
Doverlo aspettare.  
Vorrei chiudere quello che avanza  
In un grande barattolo  
E farlo uscire  
Quando voglio,  
Quando lo cerco.  
Ma catturare il tempo  
È senza speranza.  
Vorrei chiudermi  
In una stanza  
E respirare piano  
Per non farlo sprecare,  
Per farlo durare,  
E rimanere a pensare.

**Il giorno 30 Aprile è mancato il padre di Annamaria Altamura,  
nostra collega e Consigliere del Dopolavoro.  
Alla cara Anna le più sincere condoglianze da parte del Presidente,  
Consiglieri e Collaboratori tutti del DLF.**



# Centri Danza Idea

## BILANCI E PROSPETTIVE

**10** Sono in corso in questo mese le manifestazioni di danza, ballo e ginnastica artistica dei Centri Danza Idea, che coinvolgono complessivamente circa 500 allievi dei 900 iscritti alle nostre palestre, con una partecipazione di pubblico che supera le 2000 persone e con l'intervento di una trentina di collaboratori tra insegnanti, coordinatrici e altri soci volontari che da anni ci seguono in questi momenti così impegnativi.

Il 30 giugno si chiudono i corsi di tutte le attività, che hanno visto quest'anno un incremento di partecipanti in ogni settore, segno che il lavoro svolto dai collaboratori dei centri è stato di qualità sia per la professionalità e la competenza nelle varie discipline, sia per la capacità di coinvolgere i soci nella attività e nelle iniziative promosse dai centri.

La stagione si conclude inoltre con un ricco carnet di risultati ottenuti dagli allievi della ginnastica artistica e della danza, che hanno

preso parte a diverse gare e manifestazioni di settore (Danza e animazione - Fiera Expò Pontedecimo, Campionato Lega Ginnastica Uisp, "Roma - Città in Danza", Concorso coreografico "Percorsi di danza", Coop Incontri Valpolcevera) mentre i Centri Danza Idea si sono fatti promotori ed organizzatori di vari appuntamenti e iniziative quali la Festa di Natale al Vogue, la Festa dell'8 marzo, lo stage di musical con David Ashley, protagonista londinese di "Cats" e stages di danza jazz.

Tutti i corsi riprenderanno il primo di ottobre, mentre le iscrizioni saranno aperte dal 16 di settembre presso le segreterie dei centri; dal 23 al 30 di settembre si terranno inoltre lezioni dimostrative gratuite di danza classica, modern jazz, funky, aerobic dance, total body, stretching, ballo liscio, caraibici, ju-jitsu, ginnastica artistica e di altre nuove proposte in programma per il prossimo anno.

*a cura di Marina Dognano*

**COMMEMORAZIONE PRESSO IL DEPOSITO LOCOMOTIVE DI RIVAROLO**



• *Un momento della cerimonia.*

11

**COMMEMORAZIONE PRESSO LA SALA BLU DEL DLF DI GENOVA**

**P**er commemorare la giornata del 25 Aprile, **La Locomotiva**, in collaborazione con Dopolavoro Ferroviario, ha organizzato un incontro nella Sala Blu del D.L.F., al quale hanno partecipato un rappresentante dell' ANPI, delle Ente Ferrovie, ed un folto numero di cittadini, nell'occasione un Capostazione di Sestri P., ha ricordato la figura del partigiano Mario Sordi, ferroviere di 22 anni, ferito e catturato dopo un'azione per liberare un compagno. All'incontro erano presenti i familiari del partigiano.

Al termine della cerimonia veniva posta una corona alla lapide nell'atrio della stazione di Genova P.P. che ricorda il sacrificio di tanti giovani ferrovieri, caduti per la libertà,

per lasciarci un paese democratico, con il monito che libertà e democrazia sono un bene che va conquistato e difeso giorno per giorno.

Nel pomeriggio è stato proiettato il film, della videoteca della Locomotiva, "Roma città aperta" di R. Rossellini.



# Asilo Infantile "Umberto e Margherita"

Ente Morale dal 1858

Via E. Ferro, 2 - 16154 Genova Sestri Ponente

Tel./ Fax: 010 6531758

## SCUOLA MATERNA (3-5 ANNI)

Quota di iscrizione: Lit. 80.000 annue

Retta mensile: L. 170.000

con orario 8,30/16

Lit. 220.000 con orario 7,30/18

Pasto giornaliero (solo se consumato):

Lit. 7.500

Materiale didattico. Lit. 100.000

Nel mese di NOVEMBRE e GENNAIO

saranno richieste due rate di Lit. 100.000

l'una per le spese di riscaldamento.

## PRE- MATERNA (2-3 ANNI)

Quota di iscrizione: Lit. 100.000 annue

Retta mensile: Lit. 450.000

con orario 8,30/16

Lit. 500.000 con orario 7,30/18

Retta part-time: Lit.300.000

con orario 8,30/12,30 o 12,30/16,30

Lit.350.000 con orario 7,30/13 o 12,30/18

Pasto giornaliero (solo se consumato):

Lit. 7.500

Materiale didattico. Lit. 100.000

Nel mese di NOVEMBRE e GENNAIO

saranno richieste due rate di Lit. 100.000

l'una per le spese di riscaldamento.

## SEZIONE PICCOLISSIMI (0-2 ANNI)

Quota di iscrizione: Lit. 100.000 annue

Retta mensile: Lit. 750.000

con orario 8,30/16

Lit. 800.000 con orario 7,30/18

Retta part-time: Lit.500.000

con orario 8,30/12,30 o 12,30/16,30

Lit.550.000 con orario 7,30/13 o 12,30/18

Dalla retta sono esclusi i pannolini e le pappe, che verranno forniti dalle famiglie.

Qualora i bambini consumino la refezione preparata all'asilo, la quota per ciascun pasto è di Lit.6.500.

Nel mese di NOVEMBRE e GENNAIO

saranno richieste due rate di Lit. 100.000

l'una per le spese di riscaldamento.

## STRUTTURA DELLA SCUOLA

La scuola materna:

n. 3 classi

n. 1 refettorio

n. 1 sala di pittura

n. 1 sala laboratori

n. 1 sala psicomotricità e danza

n. 1 sala giochi

n. 1 giardino

n. 1 terrazzo

n. 2 spazi per ricreazione

n. 2 locali adibiti a servizi igienici

La sezione Nido - Baby Parking:

n. 2 classi 2 - 3 anni

n. 1 classe 0 - 2 anni

n. 1 sala nanna 0 - 2 anni

n. 1 sala nanna 2 - 3 anni

n. 1 area giochi

n. 1 refettorio

n. 2 locali adibiti a servizi igienici

n. 2 locali uso spogliatoio

**Alle persone che si presenteranno con la tessera di socio del DLF per eventuali iscrizioni di bimbi presso il ns. Ente verrà applicato uno sconto del 5% sulla retta di frequenza.**



Refettorio della materna

## IL SENTIERO BALCONE DELLA VAL ROJA di Marco Piana

La Val Roja, a cavallo tra le province di Imperia e di Cuneo e la Francia, ha da sempre rappresentato una zona dove i confini politici e storici hanno tentato di stravolgerne l'identità culturale, e il rapporto tra gli abitanti dei suoi numerosi paesini. L'ultimo esempio si è avuto nel 1947, quando parte dei territori dell'alta vallata, da sempre italiana, è stata annessa alla Francia come puro risarcimento dei danni subiti dalla medesima ad opera del regime fascista italiano.

La stessa linea ferroviaria Ventimiglia – Cuneo ha avuto una gestazione lunga e non priva d'incomprensioni e polemiche tra i due stati. Progettata nel 1879, fu portata a termine nel 1928. Distrutta per scopi bellici dai francesi nel 1940 fu nuovamente inaugurata nel 1979, esattamente un secolo dopo. Tale ferrovia, ancora priva d'elettrificazione, oltre ad essere un'importante via di comunicazione tra il Piemonte e la costa ligure – provenzale, è anche un vero gioiello d'ingegneria (numerosi i ponti e le gallerie) immerso in una vallata ricca di gole, di paesini caratteristici e di montagne imponenti.

L'itinerario qui descritto, ricalca in parte una delle vecchie vie commerciali tra Ventimiglia e il Piemonte.

Si parte dalla stazione FS di Olivetta S. Michele, ultima stazione italiana, a due passi dal confine. Subito a sinistra della stazione troviamo l'inizio dell'itinerario segnalato da un cartello in legno. Tale sentiero sale in una quarantina di minuti lungo la vallata di Olivetta (segnavia bianco-rosso). Giunti al paese di confine imbocchiamo una sterrata accanto al cimitero, che in breve si fa sentiero, per brevi tratti ostruito ai lati dalla vegetazione (ricca di ginestre, corbezzoli e cisti). Si passa sotto le pendici del monte Caviglia e salendo

gradualmente si arriva alla Testa di Giumà (431m), a cavallo tra la Val Roja e la Val Bevera

(segnavia verde-bianco). Si scende ora verso il Passo della Pagliurà lungo un sentiero sovrastante alcune fasce abbandonate, e delimitato per alcuni tratti da muri a secco. Al passo troviamo la strada per scendere ad Airole (stazione FS) che possiamo ammirare dall'alto. La strada risale per un breve tratto fino a giungere al paese di Collabassa, digradante sulla Val Bevera. Dopo una visita al tranquillo borgo, seguiamo le indicazioni per Torri (segnavia rosso-bianco) percorrendo per un tratto una strada rurale, e in prossimità di un tornante imboccando un sentiero che scende verso il fondovalle in modo prima accentuato e poi più graduale. E' questa la parte più bella dell'itinerario, dove tratti a pineta si alternano a leccete, in un frangente della Val Bevera rimasta miracolosamente integra, con i resti di un ponte medievale e di alcune case rurali abbandonate. Sullo sfondo si stagliano le cime dei monti Grammondo e Mulacier. Giunti a Torri, possiamo proseguire ancora per un lungo tratto un sentiero sulla sponda destra del Bevera, ancora segnalato da cartelli in legno fino alla chiesa di S. Pancrazio di Calvo. Scendiamo ora a Calvo ove, per raggiungere la stazione FS di Bevera, occorre percorrere la strada asfaltata per il paese (30 minuti ca.), oppure utilizzando il bus per Bevera e Ventimiglia. **Dislivello:** 350m - **Difficoltà:** E - **Ore di marcia:** 5.00 ca.

**Stazioni F.S. di riferimento:** Olivetta S.M. – Airole - Bevera (Linea Ventimiglia - Cuneo)



Un'opportunità esclusiva per tutti i soci D.L.F. di Genova



## PROGETTI IN VISTA? C'E' PERSONAL CREDIT, IL PRESTITO PER LA FAMIGLIA.

Per fornire a tutti gli associati un servizio personalizzato e condizioni finanziarie esclusive, il CRAL di Genova ha stipulato un accordo con Bipielle Ducato, la società specializzata in finanziamento alle famiglie del Gruppo Bipielle, una delle maggiori Banche Italiane. 70 filiali in tutta Italia e oltre 600 professionisti del credito fanno di Bipielle Ducato il partner ideale per tutti coloro che ricercano efficienza, convenienza e sicurezza alle migliori condizioni di mercato.

### Perchè richiedere Personal Credit?

- ▶ Realizza ogni progetto con una procedura semplice e veloce.
- ▶ Non richiede l'apertura di un nuovo conto corrente.
- ▶ È completamente personalizzabile negli importi rata e nelle durate.
- ▶ Ti riserva un'offerta speciale da cogliere al volo: **una rata in meno sul tuo prestito personale. Ecco alcuni esempi:**

€ 3.000 ▶ con soli € 90 al mese x 41 rate  
TAN 10,75% TAEG\*13,03% anziché 42

€ 6.000 ▶ con soli € 150 al mese x 49 rate  
TAN 8,80% TAEG\*10,61% anziché 50

€ 8.000 ▶ con soli € 190 al mese x 53 rate  
TAN 9,75% TAEG\*11,23% anziché 54

### Come si richiede Personal Credit?

- ▶ telefona per informazioni o per un appuntamento alla filiale della tua città:  
**Bipielle Ducato, Via Dante 2 interno 170**  
(angolo Piazza De Ferrari) **Tel. 010 5956646**



**D**a un poeta libero da gerghi (a parte i dialetti!) l'inquinamento può essere trattato solo umanizzandolo. Ebbi modo di concionare su quest'argomento e di partecipare a varie riunioni intorno agli anni '70. Allora l'inquinamento era dibattuto in convegni organizzati in massima parte da associazioni, in primis Italia Nostra, presieduta da Giorgio Bassani, narratore e poeta. Allora era in auge il Club di Roma, composto di vecchi saggi che preconizzavano l'invasione dell'Europa da parte dei popoli del terzo mondo. Pubblicarono articoli e saggi d'economia, etica e logica, dimostrando che la crescita industriale a livello zero-proposta dagli ecologisti era impossibile. Suggestarono però soluzioni per la ricerca di fonti di energia pulita, oltre alla pianificazione delle nascite, l'uso degli strumenti che la tecnologia forniva, a favore dei popoli del terzo mondo, aiutandoli a gestirsi autonomamente. I governi dei paesi più sviluppati, e i produttori di petrolio avrebbero dovuto finanziare tali progetti. Praticamente un anti globalizzazione ante litteram. Ma come dice Dante "*vassene il tempo e l'uom non se ne avvede*" e così, trent'anni dopo, attaccati al volante, tesi a bruciare i semafori e a sbavare per un parcheggio, siamo alle prese con gli stessi problemi, aggravati dall'inquinamento acustico ed elettromagnetico, da infinite guerre razziali e di religione, oltre ai black bloc, l'Aids, (sempre dono degli Dei?) e alle prese con

anabolizzanti, frodi alimentari e carni a rischio macellate in strutture clandestine. Nello stesso tempo i metrò latitano, le autostrade si presentano intasate e insicure (vedi stragi causa nebbia e TIR) e le compagnie aeree soffrono crisi originate da vari motivi. Il combustibile estratto dall'idrogeno e la fusione a freddo a che punto sono? Il mondo è sempre comandato dalle "sette sorelle"? In compenso *rumenta* e ICI aumentano ogni anno di quantità e importo, e l'ineducazione dei più, fa sì che torrenti e boschi siano pattumiere. Per non essere da meno, le vie di Genova sono costellate di cilindri marroni che ritrovi sotto le scarpe a tradimento. Evidentemente, anche quest'inquinamento, come tutti gli altri, è dono degli Dei, e i doni degli Dei, come può confermare con maggior cognizione di causa il nostro redattore capo, non sono mai facili da comprendere. In questo caso però, tentiamo un'ipotesi. Senza l'inquinamento e il conseguente esaurirsi delle risorse sfruttabili, la corsa demografica, scientifica, tecnologica, industriale, etc, etc, iniziata tanto tempo fa, ma accentuatasi impetuosamente dall'ottocento ai giorni nostri, non avrebbe mai fine. Ergo, riuscirà la natura, in barba agli Dei (e a troppi semidei) a far sì che Gea, personificazione della Terra, possa salvare ciò che rimane delle sue ricchezze naturali, a scapito degli umani? Ai posteri...

### Ringraziamento

In merito al servizio "Speciale 25 Aprile", comparso sul numero di Aprile di Superba, si ringrazia il sig. EDILIO GAGGINO che ha procurato al DLF le foto che corredevano il testo.

## STORIA DELLA LANTERNA di Eros Amadei

**E'** difficile spiegare a chi non è nato all'ombra della Lanterna che cosa essa rappresenti per un genovese.

La Lanterna è il senso di appartenenza; un punto fermo in un mondo che cambia troppo velocemente; un retaggio dei nostri antenati; il ricordo della nostra storia sui mari ... e tante altre cose.

Se qualcuno, tuttavia, si aspetta che i genovesi sappiano tutto del loro antico "Faro", o che gran parte di essi l'abbiano visitata, bisogna ammettere che le cose stanno in maniera ben diversa: a quanto risulta, non sono molti quelli che hanno salito, almeno una volta, i suoi scalini e ancor meno sono quelli che ne conoscono la storia e le caratteristiche; questo però non deve stupire più di tanto, il genovese "ci nasce" con la Lanterna, è una parte della sua realtà quotidiana, come i palazzi medievali, le chiese barocche, il mare, tutte cose accanto alle quali si vive senza quasi vederle (e solo quando si è lontani appaiono vive nella memoria).

E' bella la Lanterna? Sarebbe come chiedere ad una madre se suo figlio è bello; certo essa non è il Campanile di Giotto o quello di San Marco, però appare agile e snella, con una sua eleganza che risalta ancor più a confronto del massiccio "Matitone" che le hanno costruito vicino.

La torre a due piani che noi vediamo oggi (alta 117 metri sul livello del mare) risale al 1543, anno in cui fu iniziata la

ricostruzione del precedente faro, che era andato distrutto nel 1513 (e proprio ad opera dei cannoni genovesi) durante la rivolta contro la dominazione francese. Le fonti storiche ci dicono tuttavia che, fino dai tempi ancora più antichi, nel promontorio che si erge a Ponente della città (denominato da sempre "Capo Faro") è esistito un posto di segnalazione per indicare la rotta alle navi.

Nei tempi più lontani, dice la tradizione, a Capo Faro si accendevano grandi fuochi bruciando, su una spianata, fascine di ginestre; successivamente, intorno al 1200, fu costruita una torre di guardia sulla cui sommità veniva acceso il fuoco (sempre con le fascine di ginestra) fino a quando, verso il 1300, venne edificato un vero e proprio faro, la cui fiamma veniva alimentata con olio di oliva.

Questa prima "Lanterna" accompagnò per più di un secolo (fino alla distruzione del 1513) il periodo di grande sviluppo della Repubblica di Genova; di volta in volta fu anche fortezza, prigione (vi fu rinchiuso per cinque anni il re di Cipro), luogo per le esecuzioni capitali, ma sempre la sua prima funzione fu quella di faro.

Poi, per trenta anni, dopo la sua distruzione, la nostra città restò senza il suo simbolo finché, come abbiamo detto, nel 1543 si mise mano alla ricostruzione dell'ultima e definitiva "Lanterna".

Da quella data l'edificio ha subito pochi





cambiamenti; nel '600 fu collegata alla nuova cinta di mura, quella che rese Genova una delle più formidabili fortezze del Mediterraneo, poi vi furono solo dei restauri, quelli del 1785 e quelli dei nostri giorni.

Questa è dunque la storia di questo edificio, che per secoli ha rappresentato per i naviganti (e per i genovesi in particolare) la sicurezza, il segnale che la traversata era finita e si tornava a casa.

Ora, con i radar ed i satelliti, la funzione della Lanterna non è più così vitale come un tempo, tuttavia ancor oggi la sua luce continua illuminare il mare (il suo fascio di luce ha una portata di 50 Km) e a dare il benvenuto alle navi che attraccano al nostro porto; è il nostro simbolo, il filo invisibile che ci lega al nostro passato.

• *Antica mappa di Genova*



CARTE PERSPECTIVE DE L'ANCIENNE VILLE DE GENÈS



### **PROGETTO TABAGNE**

Tabagne 18-04-02

Gentilissimi Signori: La Locomotiva

Ho ricevuto la vostra lettera del 10-03-02.

Vi ringrazio infinitamente per quanto fate per la nostra missione, anche senza conoscerci, che il Signore vi ricompensi. Chiedo scusa per non aver scritto a tutti; scrivendo al Sig. Brandi Walter intendevo ringraziare quanti collaborano con lui.

Con il Sig. Walter ci siamo scritti più volte e gli ho descritto in quali condizioni vive questa povera gente. Per una buona descrizione della Costa D'Avorio, a Genova c'è Padre Finotti, avendo vissuto qui per più di 30 anni.

Il clima è la povertà sono la causa di tante malattie, molti bambini soffrono di malnutrizione. Grazie alle persone che ci aiutano, riusciamo a fare dei gesti concreti di carità alle persone più povere.

Da voi La Locomotiva ed dal Comitato Amici Tabagne abbiamo ricevuto dal 07-06-01- al 03-04-02 la somma di Euro 1088,54 pari a lire 2.107.709.

Inizialmente abbiamo avuto problemi con la nostra Banca, ora va tutto bene.

La prima somma è servita per pagare una parte delle spese d'ospedale, a un bambino

gravemente ustionato.

Con le altre offerte abbiamo acquistato alimenti di prima necessità, medicine e forniture scolastiche ( allego le fatture per darvi un'idea dei prezzi ).

Tante cose si comprano nei mercati dove non rilasciano lo scontrino. Per le medicine vado ad Abidjan nelle case farmaceutiche, per pagarle meno. Per andarci ci sono più di 400 Km. con strade molto brutte; soltanto di gasolio si spendono 50.000 Franchi Africani ( 80 Euro circa ).

Compio questi viaggi quasi ogni mese e compro per 350.000 Fa.

Faccio questo perché il dispensario, che dovrebbe dare le medicine a basso prezzo, spesso ne è sprovvisto; così, vengono da me i più bisognosi perché le farmacie sono molto care e qui non esiste la Mutua.

Sono sempre a vostra disposizione per informazione in merito.

Spero di poter rientrare presto in Italia in modo da incontrarci

Con affetto Suor Ivana





Da questo numero inizierà la collaborazione della Locomotiva con l'associazione, con articoli sul tema e presenziamenti al D.L.F.

## ASSOCIAZIONE LIGURE FIBROSI CISTICA



### Cos'è la Fibrosi Cistica

La Fibrosi Cistica (FC o CF), indicata anche come mucoviscidosi, è una malattia ereditaria, dovuta ad una alterazione di un gene situato sul braccio lungo del cromosoma 7.

È caratterizzato da notevole multiformità nell'espressione clinica per la varietà e la variabilità degli organi ed apparati interessati.

La complessa sintomatologia clinica può però essere ricondotta ad un'unica lesione cellulare, che determina la formazione di secreti anormalmente densi.

I sintomi più importanti sono:

- Elevata concentrazione di sale nel sudore
- mancata produzione degli enzimi pancreatici digestivi necessari ad un corretto assorbimento degli alimenti
- ricorrenti infezioni respiratorie che conducono ad insufficienza respiratoria.

### Come si trasmette

La FC è una malattia ereditaria.

Le persone affette hanno entrambi i genitori portatori dell'anomalia genetica che determinano la malattia.

I portatori sono individui sani, che non hanno sintomi ed hanno unicamente la possibilità di trasmettere la malattia. Due genitori portatori sani hanno, per ogni gravidanza, una probabilità su quattro di avere un bambino affetto dall'infermità.

### Quali sono gli scopi dell'Associazione

Promuove il miglioramento dei servizi pubblici atti ad assicurare una assistenza globale agli ammalati;

promuove la ricerca clinica e scientifica relativa ai problemi posti dalla malattia;

promuove iniziative di informazione e sensibilizzazione sui problemi della FC;

stabilisce rapporti di collaborazione in campo nazionale con altre associazioni mediche e gruppi di lavoro che sono interessati a

problemi analoghi a quelli posti dalla FC;

stabilisce rapporti di cooperazione con altre associazioni e organizzazioni che promuovono

attività di volontariato in campo sociale e sanitario.

## LA LOCOMOTIVA

### **PROGETTO AIUTIAMO AD AIUTARCI** PREZENZIAMENTO ASSOCIAZIONI

#### **AUTOAIUTO HANDICAP**

Gruppo di autoaiuto per genitori con figli/e portatori di handicap  
19 GIUGNO ORE 10/12

#### **AFASICI A.I.T.A ALIAS**

Fornisce supporto a persone con disturbi di linguaggio, dovute a malattie neurologiche.  
19 GIUGNO ORE 15 / 17

#### **A.Ge.D.O**

Tel. 3388509982 dopo le ore 22.00  
Supporto alle famiglie con figli/e omosessuali

#### **CENTRO RICERCHE CLINICHE PER LE MALATTIE RARE** **ISTITUTO MARIO NEGRI**

E' in contatto con più di 400 Associazioni che seguono questo tema. L'elenco a disposizione della Locomotiva.

#### **ALZHEIMER**

Informa sui problemi relativi ai disturbi legati alla memoria  
30 LUGLIO ORE 10/12

#### **ASS. MALATTIE RARE MAURO BASCHIROTTO**

Sostiene la ricerca, offre consulenza medica diagnostica e informativa  
19 GIUGNO ORE 10/12

#### **ASS. LIGURE FIBROSI CISTICA**

I presenziamenti riprenderanno nel mese di settembre.

## IL SERVIZIO È GRATUITO

## IL RITORNO DELLA FARFALLA di Gianni Bartalini

20

La sera del 17 febbraio 1904 il pubblico del Teatro alla Scala di Milano, fra “grugniti, boati, muggiti, risa, barriti e sghignazzate...” tributò a *Madama Butterfly* di Giacomo Puccini, uno dei più colossali fiaschi di tutta la storia del teatro lirico. L'idea di musicare tale soggetto venne al compositore lucchese, anni prima, quando trovandosi a Londra per la prima rappresentazione oltre Manica di *Tosca*, assistette all'atto unico di David Belasco *Madam Butterfly a tragedy of Japan*, libero adattamento di un breve racconto di John Luther Long, che a sua volta si era ispirato al romanzo *Madame Chrysanthème* di Pierre Loti: una delle fonti letterarie più ammirate del nuovo gusto floreale ed orientaleggiante che si stava affermando in quegli anni. Affiancato dai fedeli librettisti Illica e Giacosa, Puccini lavorò alla stesura di *Butterfly* fra mille difficoltà per la disperazione dell'editore Ricordi: in primis problemi amorosi con l'ennesima amante, la turbolenta convivenza con la compagna Elvira (condotta all'altare il 3 gennaio 1904 con scarso entusiasmo...) ed ultimo un incidente d'auto con la sua prestigiosa De Dion Bouton 5 cavalli, dal quale uscì mezzo asfissiato e con la tibia fratturata, per cui si rese necessaria una lunga convalescenza (durante la quale si scoprì un diabete in atto), che gettò nello sconforto il compositore. Con questo stato d'animo Puccini andò incontro all'insuccesso della prima rappresentazione, riscattato ampiamente, con qualche revisione allo spartito, il 28 maggio dello stesso anno al Teatro Grande di Brescia. L'esito strepitoso di quella sera dilagò a macchia d'olio sui

palcoscenici di tutto il mondo (ma alla Scala *Butterfly* non tornò più finché Puccini fu vivo), diventando una delle opere più rappresentate al mondo, costituendo con *Bohème* e *Tosca* una triade grazie alla quale Puccini divenne immortale. L'opera è tutta incentrata sul personaggio di Butterfly e sul suo progredire verso la tragedia: dall'inizio festoso in cui è sposa felice, al presagio di solitudine contenuto nella maledizione del Bonzo, all'inizio sognante ed estatico del secondo atto (*un bel dì vedremo*) che si trasforma nella tristezza dell'altra aria (*che tua madre*) rivolta al figlio, fino all'ultimo addio al bambino (*Tu, tu, piccolo iddio*), il passo più toccante dell'opera, epilogo della tragedia. La farfalla tornerà a volare sul palcoscenico del Teatro Carlo Felice a conclusione della stagione d'opera con l'allestimento del 1995, che con la sua estrema sobrietà accolse notevolissimi consensi. Bruno Montresor curerà le scene e i costumi e la regia sarà affidata a Renata Scotto: indimenticata Cio-Cio-San di un passato da rimpiangere, che dall'alto della sua classe ed esperienza accompagnerà l'esordio di Adina Nutescu nel ruolo della protagonista. L'odiosissimo personaggio di Pinkerton vedrà alternarsi Fabio Sartori e Cesare Catani. Completano il cast: William Stone (Sharpless), Romano Emili (Goro), Giorgio Gatti (Yamadori), Francesca Franci (Suzuki), Ezio Maria Tisi (lo zio Bonzo) e Sofia Mitropulos (Kate). Sul podio il graditissimo ritorno del raffinato Bruno Bartoletti.

**Prima rappresentazione:** 25 giugno

**Repliche:** 27, 29, 30 giugno;

2, 4, 7, luglio 2002.

**ATTIVITA' ISTITUZIONALI DEL D.L.F. DI NOVI LIGURE****di Giovanni Agapito**

Le condizioni climatiche, in modo particolare freddo e pioggia, della stagione primaverile in atto, non hanno favorito l'inizio delle attività sportive dei gruppi della nostra Associazione. Tuttavia vogliamo sottolineare l'impegno puntuale e costante dei responsabili di gruppo che con il loro lavoro di programmazione hanno garantito comunque l'inizio di queste attività. Il Gruppo Tennis ha avviato la propria attività con un Torneo Singolare Maschile che si svolgerà dal 6 maggio al 1° giugno; il torneo è aperto ai giocatori di quarta categoria e sarà costituito da 32 partecipanti.

Il Gruppo Bocce ha iniziato la stagione sportiva con le gare alla "Baraonda", riscuotendo un soddisfacente riscontro di partecipanti; le gare alla "Baraonda" si protrarranno a cadenza di due volte alla settimana (martedì e venerdì) fino al mese di ottobre. Per coloro che intendono praticare una di queste attività o per avere informazioni sull'attività programmata si possono rivolgere ai rispettivi responsabili di gruppo, presso la Sede del Circolo DLF di via S.G.Bosco: Maurizio Menegazzo e Tullio Pasquale.

Vogliamo altresì ricordare che il Circolo DLF di via S.G.Bosco è una struttura in cui la nostra Associazione ha investito ingenti risorse per assicurare ai soci un luogo accogliente dove, oltre a praticare alcune attività sportive, possano trascorrere il proprio tempo libero.

Un'altra attività sportiva, già avviata e coordinata dal socio Mario Randi è il Trekking. La prime camminate, composte da gruppi di circa venti partecipanti, si sono svolte: domenica 28 aprile sull'itinerario dei "Cinque Campanili di Zoagli e domenica 19 maggio sull'itinerario "da Chiavari a Montallegro di Rapallo". Per coloro che desiderano avere ulteriori informazioni sull'attività di Trekking si possono rivolgere

(ore pasti) al socio Mario Randi – Tel. 0143.418.386.

Si sta, inoltre, lavorando per la costituzione di un Gruppo Motociclismo; il gruppo ha come finalità di promuovere e diffondere: la conoscenza tecnica motociclistica, l'educazione stradale, il turismo in moto a titolo ricreativo e culturale. Chi fosse interessato a questo tipo di attività si può rivolgere al socio Domenico Zangara – Tel. 0143.73.443.

Vi avevamo dato notizia nel numero di "Superba" del mese di maggio che il Gruppo Scacchi partecipava al Torneo Nazionale del DLF, questa partecipazione si è conclusa agli ottavi di finale. Un piazzamento che conferma le potenzialità del nostro Gruppo Scacchi a cui rivolgiamo il nostro apprezzamento e il nostro incitamento per i prossimi tornei e campionati.

Per il settore Ricreativo si è svolto sabato 4 maggio il pranzo sociale presso il ristorante "Nostromo" di Rapallo, a cui hanno partecipato 45 soci.

Domenica 16 giugno, come già annunciato nel precedente numero di "Superba" si svolgerà la gita sociale a Monte Generoso in Svizzera. Si partirà da Novi Ligure in pulman per raggiungere Capolago, si prosegue con il trenino su ferrovia a cremagliera fino ad arrivare in Vetta Monte Generoso. Da lassù oltre alla natura circostante il panorama che si può godere è superbo, tale da essere stato definito da alcuni illustri visitatori: *"Spettacolo sì grande non esiste al mondo, si vede fino in fondo ove s'incendia il dì"*. Nel pomeriggio dopo aver pranzato presso la "Locanda" in vetta Monte Generoso si ritorna col trenino a Capolago e si proseguirà con pulman per Melide, una ridente città situata sul Lago di Lugano meta del turismo estivo, dove sarà possibile visitare "La Svizzera" in miniatura.

**E-mail: [dlfnoviligure@dlf.it](mailto:dlfnoviligure@dlf.it)**

# **ISTITUTO SCOLASTICO PRINCIPE**

## **DOPOLAVORO FERROVIARIO GENOVA**

*Scuola funzionante con assenso del Ministero della Pubblica Istruzione*

*(Lexico s.r.l.)*

*Piazza Acquaverde 4 (atrio Stazione Principe) - 16126 Genova  
Telefax 010 246.26.44 Tel. 010 274.37.82(FS) Tel. 010 251.84.77*

## **SONO APERTE LE ISCRIZIONI PER IL PROSSIMO ANNO SCOLASTICO AI SEGUENTI CORSI**

**CORSI LINGUISTICI:** Corso collettivo di INGLESE articolato su 5 livelli (1°-2°-3°-4°-First Certificate) con lezioni bisettimanali di 90' ciascuno in orari in orari pre-serali. Corsi collettivi di TEDESCO-FRANCESE-SPAGNOLO, con lezioni settimanali di 2 ore consecutive in orari pre-serali. Corsi individuali di INGLESE-FRANCESE-SPAGNOLO-TEDESCO-RUSSO-ARABO con orari a scelta dei partecipanti e con l'assistenza di personale qualificato. Corsi collettivi di lingua ITALIANA per stranieri.

*I corsi sono tenuti da insegnanti madrelingua.*

**CORSI BABY di LINGUE STRANIERE** scolari e pre-scolari su più livelli.

**INFORMATICA:** Corsi individuali di formazione per OPERATORE su PC-VIDEOSCRITTURA-CONTABILITÀ COMPUTERIZZATA

**AUTOCAD-EXCEL-ACCESS-WINDOWS 98-WORD per WINDOWS-INTERNET-PAGINE WEB-PROGRAMMAZIONE C-C++-VISUAL BASIC-FLASH-PHOTOSHOP-COREL DRAW-3D STUDIO MAX-POWER POINT-OFFICE AUTOMATION-TECNICO HARDWARE.**

*Corsi con orari a scelta dei partecipanti (dalle 9 alle 20) nella sede dell'Istituto.*

**STAGE DI 3 MESI IN AZIENDE DEL SETTORE.**

**CORSI DI FORMAZIONE PROFESSIONALE:** ORIENTAMENTO PROFESSIONALE-SEGRETARIATO (Segretaria d'Azienda, Segretaria di Direzione, Segretaria Internazionale)-DATTILOGRAFIA (Elettronica, Elettrica e su PC)- ESPERTO IVA/PAGHE E CONTRIBUTI-STENOGRAFIA-CONTABILITÀ GENERALE-MARKETING (Assicurativo, Turistico, Immobiliare)- TOUR OPERATOR-ANIMATORE TURISTICO-HOSTESS/STEWART (Internazionale, Congressuale, di Volo, di Navi)- RECEPTIONIST CONGRESSI E MEETING-AARREDAMENTO-GRAFICA PUBBLICITARIA-GIORNALISMO-PANNELLI SOLARI.

**STAGE IN AGENZIE TURISTICHE, CONGRESSI, NAVI.**

**CORSI DI PREPARAZIONE AI CONCORSI FS** che saranno indetti dalle FS.

## 30ª COPPA XXV APRILE - SAVONA di Alberto Pittaluga

### Gruppo Podistico "50 e più DLF"

**P**rimi mesi del nuovo anno ed è subito competizione, anche se si tratta di Amatori della corsa, la nostra sezione podismo è ampiamente entrata nel clima gare.

Ben nove corse disputate, ed ora la decima - 30ª COPPA XXV APRILE - ben organizzata dalla Soc. Macchinisti e Fuochisti di Savona sia come ristoro (un sontuoso ristoro con diversi tipi di panini imbottiti, dolci, the e vini molto buoni) e come sempre tanti premi.

I nostri Atleti si sono messi in evidenza specialmente ANSALDO ROBERTO che reduce dalla Maratona di Roma non aveva difficoltà a imporre un fortissimo ritmo alla gara, ottenendo così un risultato di rilievo piazzandosi al 10º posto assoluto su circa 250 podisti.

Ma molto bene AGENO GIACOMO 4º class. di cat.. - D'Aguanno ORLANDO 5º di cat. - IACOPONI ADRIANO 7º di cat. e bene MORANDO ATTILIO.

Notevoli i piazzamenti delle nostre Atlete: PITTALUGA LILLI 2ª di cat. - CARBONE LEANA 3ª di cat.

Guidati dal nostro Direttore Tecnico D'AGUANNO ORLANDO fervono i preparativi per il 26º Campionati Ferrovieri Italiano ad AREZZO il prossimo 26 Maggio 2002 ed anche per la Manifestazione Nazionale di Maratonina che si terrà a Grosseto dal 12 al 15 Settembre p.v.

Si ringraziano tutti i Soci per l'entusiasmo e la partecipazione alle gare.

Saluti a tutti

PITTALUGA ALBERTO

23

### *Podismo*

In un clima festoso per i numerosi partecipanti il nostro Gruppo Podistico "50 e più", capeggiato dal Presidente Consolo, ha corso "VIVICITTA" con numerosi atleti e prestazioni di tutto rispetto, risultando tra i primi gruppi partecipanti.

Rinnoviamo l'invito a coloro che volessero avvicinarsi alla corsa di telefonare al nostro D.S. Orlando D'Agnanno, Tel. 010/6974137, SARETE I BENVENUTI.

(Morando)

## IN VACANZA CON IL DLF

### LIGURSIND TOUR DLF - Via Andrea Doria, 13 - 16126 GENOVA



tel.: 010 2465880 - 010 2465869 - fax: 010 2465961 - tel. FS(958 - 858) 3784  
e-mail: ligursind@dlf.it - sito web: www.genova.dlf.it - orario: lun-ven 9/12.30-15/18.30  
BIGLIETTERIA AEREA MARITTIMA ED ETNICA PER TUTTE LE DESTINAZIONI

*Quotazioni gruppi per qualunque destinazione, su richiesta*  
**proposte giugno - luglio 2002:**

#### Speciale Barcellona

Partenze 4-11-18-25 giugno/16-23-30 luglio 6 gg. / 5 notti, viaggio pullman GT, mezza pensione, camere con bagno, escursioni e visite come da programma.

#### EUROPA

Fantastici tours all inclusive in autopullman GT, con destinazione **PARIGI** (con due diverse possibilità di visita), **PARIGI E I CASTELLI DELLA LOIRA, AMSTERDAM, VIENNA, SALISBURGO E I CASTELLI DELLA BAVIERA, PRAGA, PRAGA E BUDAPEST, BUDAPEST (anche in treno), BERLINO, CRACOVIA-CZESTOCHOWA-AUSCHWITZ-LUBIANA-PORTROSE, IRLANDA, ROMANIA E TRANSILVANIA, ZAGABRIA E PLITVICE** **da euro 293,00**

**PARIGI FAI-DA-TE:** oltre 20 hotels in convenzione per soddisfare qualsiasi esigenza di prezzo e dislocazione. Informazioni dettagliate in agenzia.

#### I t a l i a

**TOUR SICILIA** (9 gg./8 notti) partenze 8-16 giugno in pullman GT con accompagnatore, sistemazione in hotel \*\*\* con trattamento mezza pensione, visite guidate a Palermo, Monreale, Segesta, Erice, Selinunte, Agrigento (Valle dei Templi), Etna, Taormina, Siracusa, Acireale. **da euro 510,00**

**SETTIMANA VERDE A MEZZANA - TRENINO** (8 gg./7 notti) periodo 13-20 luglio in pullman GT, sistemazione in hotel \*\*\* con servizi in camera e trattamento pensione completa, escursioni come da programma, serate in discoteca. **da euro 470,00**

**COSTIERA AMALFITANA** (4 gg./3 notti) periodo 30 sett/ 4 ott in treno IC con accompagnatore, sistemazione in hotel \*\*\* - servizi in camera, trattamento di pensione completa, escursioni come da programma. **da euro 427,00**

**SOGGIORNO MARE RODI GARGANICO** (14 gg./13 notti) periodo 7 / 21 sett in treno IC con accompagnatore, sistemazione in hotel \*\*\* - servizi in camera, trattamento di pensione completa, escursioni come da programma. **da euro 427,00**

**MILANO** - Mostra "Il NeoClassicismo da Tiepolo a Canova" (oltre 400 opere) **fino al 28 luglio**  
**ROMA** - Mostra "Le Collezioni Thyssen-Bornemisza" (capolavori tra '800 e '900) **fino al 23 giugno**

#### Speciale Minicrociere

**FUOCHI DI RAPALLO DAL MARE - 3 luglio** Partenza da Calata Zingari ore 20.30  
ritorno ore 1.30 - **euro 13,00**

**GIORNATA DI WHALE WATCHING** (avvistamento cetacei),  
biologo, lezione e commento agli avvistamenti. Partenza ore 9.15 da Calata  
Zingari - ritorno ore 19.30. **euro 30,00**

**programmi  
dettagliati  
in agenzia!**

**Ritirate presso l'agenzia il Vostro nuovo catalogo  
MARE/MONTI - VIAGGI ESTATE 2002 !**



13 - 20 luglio 2002

## MONTAGNE D'ABRUZZO

Escursioni sul  
Gran Sasso e sulla Maiella



La quota è di Euro 365,00  
e comprende:

5 pernottamenti in hotel \*\*\*  
1/2 pensione, 2 pernott.  
in rifugio, assicurazione.

**Prenotazione entro il 10 giugno!**

- abiti a Genova o in Liguria?
- ti piace conoscere nuove persone e diverse culture?
- vorresti godere di un reddito integrativo?

perchè non apri la tua abitazione e con la formula

***bed and breakfast*** (letteralmente letto e prima

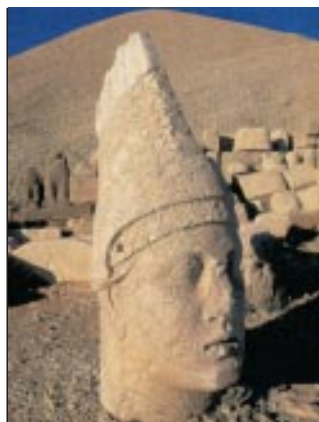
colazione) accogli chi desidera visitare la nostra splendida Regione?

Se sei interessato e ti occorrono maggiori informazioni, non esitare a contattarci:

**“Bed and Breakfast Liguria” tel./fax 010 2461918**

**e-mail: [bbliguria@hotmail.com](mailto:bbliguria@hotmail.com) - cell. 333.370.85.55**

25



*periodo: 2ª metà di settembre 2002*  
viaggio avventura alle radici della civiltà

## TURCHIA STORICA

14 gg. alla scoperta della parte orientale della Turchia,  
con visita a Erzurum, monte Ararat, lago di Van, vulcano  
Nemrut Dag, Hasankeyf, attraversamento dei fiumi Tigri  
ed Eufrate ...

Programma dettagliato in agenzia

La quota comprende il volo, i  
pernottamenti in hotels \*\*\* in mezza  
pensione, servizio pullman e guida,  
traghetto per le isole Aran e per Tarbert/  
Killimer, visita e musei e monumenti.

*Maggiori dettagli in agenzia!*

## TOUR VERDE IRLANDA



*11 - 20 agosto*  
*10 gg./ 9 notti*

**Euro 247**

Dopo gli ottimi risultati conseguiti dai nostri giocatori Barbieri, Smriglio, Mellere Ugo e Mellere Ciro nelle gare previste nel calendario invernale, altri importanti risultati sono stati ottenuti dalla coppia Cat. C Barbieri Giuseppe e Pesce Stelvio, 4<sup>a</sup> classificata nelle gare del C.C. Porto del 16/3 e finali effettuate il 24/3/02 su nove formazioni.

La coppia Cat. C formata da Mellere Ciro e Pesce Stelvio si è classificata al 1° posto nella gara organizzata dalla Soc. Sorese il 23/3 con finali il giorno 1/4/02 su cinque finaliste.

A tutti i nostri giocatori il più sincero plauso e l'augurio vivissimo di conseguire a breve altri lusinghieri risultati. (Il Resp. Spdarena Luigi Macciò).



### Serate GFG

Il Gruppo Fermodellistico Genovese comunica che il 14 giugno, presso la Sala Conferenze del DLF (Via A. Doria 9 - Genova), alle ore 21.10, si terrà la serata a tema "E 636 ADDIO", dedicata alle vecchie E 636, con immagini all'interno della sala motori, in cabina su per i Giovi ed in linea con doppie trazioni, merci e passeggeri.

Videocassetta di circa 50 minuti a cura di Sergio Vadora.

### **INGRESSO LIBERO**

Per ulteriori informazioni contattare Carlo Ciaccheri, Tel. 348.6407694, e-mail [carlo.ciaccheri@libero.it](mailto:carlo.ciaccheri@libero.it)

### *Fermodellismo*

26



## SICURCASA

Serramenti - Porte blindate - Porte interne  
Inferriate - Antifurto - Sistemi di sicurezza

**0185-467887 335-7841427**

[WWW.SICURCASA.IT](http://WWW.SICURCASA.IT)

**Preventivi gratuiti Sconti a partire dal 10%**

Siamo particolarmente lieti di segnalare ai nostri lettori Emanuele Bianchi, un pittore iscritto al Corso Pittura del DLF (tenuto dall'insegnante Rita Zino), che ha ottenuto l'incarico di decorare la chiesa di S. Sebastiano di Via Lodi 12 (Succursale della Parrocchia di S. Bartolomeo di Staglieno) con una serie di quadri raffiguranti il ciclo della Via Crucis.

L'esito del lavoro di questo valente artista, lo potete constatare dalle foto qui sotto riprodotte; è il risultato, anzitutto, del talento e della passione con i quali egli ha coltivato la sua arte, ma anche degli insegnamenti e delle tecniche apprese durante lo svolgimento del corso.

Congratulazioni ancora a Emanuele Bianchi per la sua opera, che rende onore a lui, alla sua insegnante Rita Zino e (lasciatecelo dire) anche al DLF di Genova, del quale egli è socio da lungo tempo.



● foto di Bonelli

Uno degli aspetti più singolari della nostra civiltà è l'accelerazione improvvisa che essa ha avuto negli ultimi due o tre secoli.

Pensiamoci un attimo: per secoli e secoli gli uomini hanno vissuto, più o meno, con gli stessi ritmi e le stesse modalità; i Greci ed i Romani combattevano con lance e spade, esattamente come gli uomini del Medio Evo, mille anni dopo; le tecniche agricole, i mezzi di spostamento, i sistemi di trasporto rimasero pressoché immutati per secoli, fino a quando (a partire, grosso modo, dalla fine del 500) una serie impressionante di scoperte ed invenzioni (la polvere da sparo, la stampa, l'elettricità, la macchina a vapore, il motore a scoppio, l'aereo) cambiarono per sempre la storia dell'umanità.

**28** Perché, dunque, quasi d'improvviso, dopo secoli di immobilismo, questo vertiginoso sviluppo? che cosa ha sbloccato quelle immense potenzialità che si celavano nel cervello dell'uomo?

Ovviamente i motivi di un simile fenomeno sono numerosi e complessi, ma ve ne è uno che, forse, è stato decisivo; un nuovo metodo di studiare ed analizzare il mondo e la natura (con i suoi svariati fenomeni) : il **metodo induttivo**.

Sono stati i filosofi, a partire da Cartesio (vissuto nel 1600), a capire e studiare come funzionano i processi di apprendimento dell'uomo e ad evidenziare l'importanza di un "metodo" di indagine e di studio ai fini della conoscenza.

E sono stati sempre i filosofi a comprendere che il momento cruciale, da cui prese avvio quello sviluppo tecnologico e scientifico che dura ancora oggi, fu quando l'uomo scoprì e affiancò al metodo di indagine

**deduttivo** (che conosceva da sempre), il metodo **induttivo**.

Per capire che cosa siano questi due metodi, dai quali dipendono i processi conoscitivi dell'uomo, ne daremo prima la definizione, e poi li esamineremo brevemente.

Secondo la definizione dei filosofi, quello **deduttivo** è un metodo di analisi che "...va dal particolare al generale", mentre quello **induttivo** "... va dal generale al particolare".

Che significato hanno queste (apparentemente oscure) definizioni? Per evitare discorsi complicati ci spiegheremo con un esempio.

Immaginiamo un nostro antenato di qualche milione di anni fa, un cosiddetto "uomo primitivo" e supponiamo che costui veda un fulmine colpire un albero e l'albero prendere fuoco; se il fenomeno si riprodurrà più volte alla fine "dedurrà" che il legno, di cui l'albero è composto, è un materiale infiammabile (e quindi utile per riscaldarsi, cuocere i cibi, rischiare la notte, ecc...).

Utilizzando il ragionamento deduttivo il nostro antenato è passato da un fenomeno particolare (l'incendio) ad una verità generale (l'infiammabilità del legno), tuttavia quest'ultima è solo **una** delle caratteristiche del legno (il legno galleggia sull'acqua, è un materiale da costruzione, può fornire un'arma, ecc...); per scoprire un'altra proprietà di questo elemento (ad esempio la galleggiabilità), dovrebbe verificarsi un altro caso fortuito (un tronco che galleggia in un fiume), da cui un nostro antenato primitivo possa trarne le logiche deduzioni (e magari, tra una scoperta e l'altra possono passare generazioni, oppure

i due uomini abitano in zone diverse del Pianeta e non sono in grado di scambiarsi le loro esperienze ...).

In sostanza, il metodo deduttivo, pur avendo consentito all'umanità di fare grandi progressi, aveva un grande limite: dava solo un aspetto della realtà, quello che emergeva dal fenomeno che si stava esaminando in un dato momento.

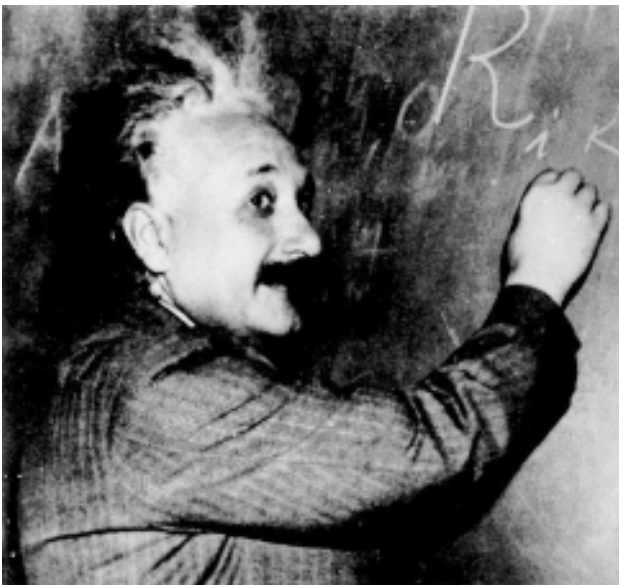
Come funziona invece il metodo induttivo? Torniamo al nostro esempio : dopo secoli di lento progresso, un uomo (non più primitivo) prende un pezzo di legno, di cui, grazie al metodo deduttivo, conosce già alcune qualità e lo sottopone ad un attento esame; in base alle sue precedenti conoscenze, nonché allo studio della composizione e delle caratteristiche di questo materiale egli formula in sede teorica, per via **induttiva**, una legge di carattere generale, che individua **tutte** le proprietà del legno, alcune delle quali forse ancora sconosciute fino a quel momento; magari poi solo una parte di queste

proprietà potranno essere verificate sul campo, mentre altre resteranno delle teorie in attesa di conferma, ma intanto, con un solo balzo, egli ha spostato in avanti la frontiera della conoscenza.

Questo è dunque il metodo induttivo, quello che ha consentito a Newton di scoprire le leggi della gravitazione universale, o ad Einstein di formulare la legge della relatività; tutte scoperte che furono effettuate nel chiuso di una stanza, con il solo ragionamento (e l'ausilio della matematica).

Ed è stupefacente pensare che molte delle teorie elaborate dagli scienziati grazie al metodo induttivo (come, ad esempio quelle di Einstein sulla dimensione spazio/tempo, o sulla struttura della materia), erano così in anticipo sulla tecnologia della loro epoca che furono osservate in natura solo molti anni dopo, quando l'uomo cominciò i viaggi spaziali o quando ebbe la tecnologia necessaria per ottenere la scissione dell'atomo.

• in basso, foto di A.Einstein e ritratto di I.Newton





## PER LE VIE DI ROMA A PASSO DI DANZA di A. Olibano

30

La nostra avventura è cominciata qualche mese fa quando la nostra insegnante Paola Fracchiolla ci ha proposto di partecipare ad una Rassegna di danza a Roma; senza un attimo di esitazione abbiamo accettato l'impegno e "montato" il balletto che il 4 maggio ci ha portato a Roma.

La partenza era prevista per le ore 6.09 quando io e le mie compagne, alcune mamme, un papà, Paola, Barbara e Enrica (le nostre due fans preferite) abbiamo messo piedi e bagagli su un pendolino diretto a Roma Termini.

Siamo arrivati verso le ore 11 nella capitale; stanchi ma estremamente euforici e pronti a divertirci il più possibile: quale modo migliore se non andare davanti a Cinecittà alla ricerca di qualche divo del momento?! I ragazzi di "Saranno Famosi" sarebbero stati l'ideale per le nostre macchine fotografiche impazienti, purtroppo però, non abbiamo immortalato altri se non l'esempio vivente che diventare famosi è possibile ... a qualunque età!

Dopo una lunga attesa, infatti, quando l'impazienza cominciava ad aumentare, all'improvviso dagli studi è uscito Tommasino, il "nonno" di Fiorello, suo silenzioso compagno di spot e programmi televisivi.

A quel punto la foto era d'obbligo: abbiamo circondato il perplesso "vecchietto" e abbiamo scattato una foto destinata ad essere affissa in palestra.

Soddisfatti e decisamente divertiti abbiamo

rivolto il nostro interesse al centro di Roma dove alcuni di noi hanno incontrato due ragazze della trasmissione di Maria De Filippi.

Saziata la nostra "fame fotografica", restava solo da soddisfare la "febbre da palcoscenico", così in meno di otto tempi eravamo in postazione, pronte ad eseguire la coreografia destinata alla rassegna: non ci crederete, ma un sostanzioso gruppo di

romani e turisti si è fermato ad osservare con un certo stupore la nostra performance! Domenica 5 maggio poi abbiamo trascorso quasi tutta la giornata al teatro Viganò (luogo della rassegna), ricongiungendoci con Roberta Conte e le ragazze del corso di contemporaneo.

Finalmente dopo tanta attesa il pomeriggio è arrivato, preoccupate di doverci esibire per prime, ma caricate al meglio da Paola, abbiamo cercato di dare il massimo; forse non saremo state le migliori, ma sicuramente, durante l'esibizione ci abbiamo messo il cuore e l'affiatamento che ci lega tutte e 11, consapevoli di quanto Paola non si è stancata di ripeterci: la rassegna era solo un divertimento ed un modo per trascorrere piacevolmente un fine settimana "a passo di danza".

Come ogni cosa bella anche questo week-end è finito e si è concluso decisamente nel migliore dei modi: un viaggio in treno in cui è successo un po' di tutto; insomma chi si è divertito più di noi durante le nostre indimenticabili vacanze romane?

*Alice Olibano (allieva del corso avanzato di modern jazz)*



*Società Ligure Volantinaggio*

 Gruppo  
**SO.LIVO.** s.a.s.

*Facciamo strada  
per portarvi lontano*

 Gruppo  
**SOLIVO** s.a.s.  
Società Ligure Volantinaggio

Via Chiabrera, 18r - 16123 Genova  
Tel: 010.24.68.925 - 010.24.67.715 - Fax 010.251.81.32



# AGENZIE IMMOBILIARI

www.casecaseimmobiliare.it

IMMOBILIARE  
**CHse & CHse**

ITALIA SRL

## il nuovo franchising immobiliare

### ALCUNE NOSTRE PROPOSTE

**NERVI** Perfetta villetta su due piani + taverna + giardino. Splendida vista mare.

Tel. 010/5702635

**OREGINA** Ampi vani 6 luminosissimi + posto auto di proprietà.

Tel. 010/5702635

**STURLA** In contesto signorile liberi vani 6 da riordinare. A soli 230 milioni tratt.

Tel. 010/5702635

**STURLA** In contesto signorile disponibile vani 7 Ottima esposizione A 390.000.000 tratt. ;

altro 8 vani Balconata Vista A 500 milioni

Tel. 010/5702635

**STURLA** In nuova costruzione, Vendesi ultimo box mq 32 soppalcabile.

Tel. 010/5702635

**C:SO SARDEGNA** Affarissimo!!! Comodo box mq 16 A soli 38.735,00 euro

Tel. 010/5702635

**SAMPIERDARENA** (Via Giovannetti) Proponiamo ampissimi vani 7 1/2 in buono stato vivibili subito termoautonomo cantina . RIF. 121

Tel. 010/6001243

**CORNIGLIANO** Adatto giovane coppia proponiamo luminosi vani 4 1/2 liberi subito +

poggiolo dispensa a soli 5.000 EURO + 250 EURO mensili. RIF. 110

Tel. 010/6001243

**SESTRI PONENTE** Ampissimi vani 8 salone doppio 3 camere bagno cucina + dispensa

luminosissimo piano alto con poggiolo. Unico in zona. RIF. 100

Tel. 010/6001243

**SESTRI PONENTE** Proponiamo luminosi mq. 110 bipoggiolo piano intermedio cantina posto

auto libero subito prezzo affare !!! RIF. 102

Tel. 010/6001243

**SESTRI PONENTE** In caseggiato signorile proponiamo ampi vani 7 con dispensa e

meraviglioso giardino terrazzato di mq. 100 Unico in zona !!! RIF. 101

Tel. 010/6001243

**MULTEDO** In caseggiato moderno appena rinnovato vendiamo causa trasferimento ampissimi

vani 7 bipoggiolo cantina Urge realizzo. RIF. 150

Tel. 010/6001243

**CERTOSA** Proponiamo a giovane coppia appartamento vani 5 a soli 5.000 EURO + 250 EURO

mensili. RIF. 130; altro centrale vani 6 piano alto con ascensore termoautonomo A soli 93.693

EURO TRATT. RIF. 131

Tel. 010/6001243

**SESTRI PONENTE** Luminosissimi vani 6 da riordinare parti comuni rifatte a soli Lire

155.000.000 pari a euro 80.050 RIF. 103

Tel. 010/6001243

**OVADA** A pochi minuti Proponiamo in caseggiato moderno Appartamento di 100 mq.

Composto da ampio ingresso, 2 camere matrimoniali, sala, bagno e cucina. Splendido terrazzo

al piano con Vista aperta. . Luminosissimo Prezzo Affare !!!; altra casetta su due piani +

mansarda con ingresso indipendente + Terrazza, da riordinare a soli 25.822,00 euro (Lire

50.000.000)

Tel. 010/6001243

### ALTRE PROPOSTE PRESSO I NOSTRI UFFICI

Via Cecchi, 59r - tel.:010/5702635 - Via Merano, 36r - tel.:010/6001243

**vendiamo fiducia, trattando case**